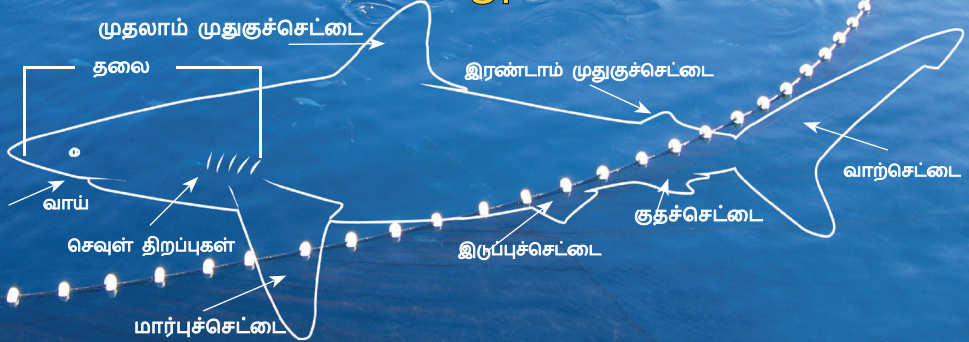




Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

இந்திய பெருங்கடலின், மாகடல் மீன்வளங்களில் சுறா மற்றும் திருக்கை மீனினங்களை அடையாளம் காணல்



Indian Ocean Tuna Commission
Commission des Thons de l'Océan Indien

இந்த அடயையாள அட்டை இந்தியப் பரொங்கடலில் சூரலை (டூனா) மீன்பிடிப்புடன் தடொடர்புடயை சூறா மறறும் திரூக்கலை மீனினங்கள் பறறிய ஸுள்ளிவிவரங்களயைம் பிபிக்கப்புடும் அளவு பறறிய தரவுகளயைம் மடேப்புத்துவதறகாக இந்தியப் பரொங்கடல் சூரலை மீன்பிடி ஆணகைக்குழு (IOTC) பசிபிக் சமூகத்தின் சயலகத்தின் (SPC) ஒத்துழைப்புடன் தயாரிக்கப்புட்டுள்ளது. சூறா மீனினங்கள் இரூப்பு பறறிய சிறுந்த ஸூரிதல் மறறும் சிறுந்த ஸுள்ளிவிவரங்களைககொண்டூ, பிராந்திய மீன்வள மலோளரர்கள் இந்தியப் பரொங்கடலில் சூறாக்கள் மறறும் திரூக்கலைகள் நிலயைான மூறயில் பிபிக்கப்புடுவதலை உறூதி சய்ய மூடியும். பரொம்பாலும் இந்தியப் பரொங்கடலில் உள்ள சூரலை மறறும் சூரலை பஊன்ற இனங்கள், சூறாக்கள் மறறும் திரூக்கலை மீனினங்களை பிபிக்கம் கலன்களில் உள்ள மீன்வள கண்காணிப்புாளர்கள், மாதிரி சகேரிப்புாளர்கள் , மீன் பிடி தரேச்சியாளர்கள், பணியாளர்கள் இந்த அட்டகைளைப் பயன்படூத்துவாரர்கள். மறற சாத்தியமான பயனர்களில் மீன்பிடி பயிற்சி நிறுவனங்கள் மறறும் மீன்வர சமூகங்கள் அடங்கும்.

வளெளிநாட்டு மீன்வள கூட்டுத்தூபன அறக்கட்டளை ஜப்பான் (Overseas Fishery Cooperation Foundation JAPAN, OFCF JAPAN) வழங்கிய நிதி உதவியின் மூலம் இந்த வளெளியீடு சாத்தியமானது.

பசிபிக் சமூகத்தின் சயலகத்தினால் (Secretariat of the Pacific Community) தயாரிக்கப்பட்ட «Shark identification in Pacific tropical offshore fisheries» என்ற தலபைபிலான பிரசூரித்தின் அடிப்படயில் இந்த வளெளியீடு உள்ளது (கரூத்தூரூ: M. Blanc / வபிவமபைப்பு: A.Desurmont மறறும் T. Luciani)

தளவமபைப்பு: Julien Million and Jipé Le-Bars. அறிவியல் ஆலசனை: Dr. Evgeny Romanov & Dr. Charles Anderson.
ஒறூப்பிப்புுகள்: Dr. Rui Coelho, Dr. Bernard Seret & Dr. David Wilson
விளககப்புடங்கள் © R.Swainston/anima.net.au.

மழிபயர்ப்பு: National Aquatic Resources Research and Development Agency of Sri Lanka (NARA)

ஒரூ சூறா விளககப்புடம் - Odontaspis noronhai - L. Hata மீளாககம் SPC-க்கு எமது நன்றிகள்.

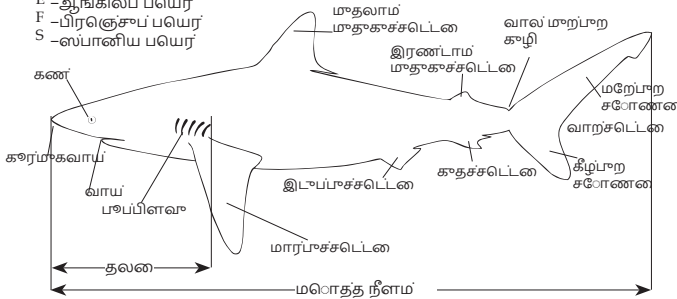
நான்கூ திரூக்கலை விளககப்புடங்கள் - Manta alfredi, M. birostris, Mobula mobular, M. tarapacana - J.F. Dejouannet மீளாககம் சய்யப்புடடூ Institut de Recherche pour le Développement (IRD)-க்கும் National Museum of Natural History (MNHN)-க்கும் எம்மூடயை நன்றிகள்.

பொது பயெர்

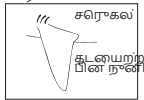
FAO

விஞ்ஞான பயெர்

- J - ஜப்பானியப் பயெர்
 C - எளிமையைக்கப்பட்ட சீன / பாரம்பரிய சீனப் பயெர்கள்
 E - ஆங்கிலப் பயெர்
 F - பிரெஞ்சுப் பயெர்
 S - ஸ்பானிய பயெர்



நரோன பின்புற விளிம்புடனான மார்புச்சட்டை



பிறை வடிவ பின்புற விளிம்புடனான மார்புச்சட்டை



இந்த அட்டையை எவ்வாறு பயன்படுத்தலாம்?

ஒவ்வொரு அட்டையிலும் உள்ளடங்கி இருப்பவை:

- இனத்தின் விஞ்ஞான பயெர் மற்றும் ஆங்கிலம், பிரெஞ்சு, ஸ்பானிஷ், ஜப்பானிய, பாரம்பரிய மற்றும் எளிமையைக்கப்பட்ட சீன மொழிகளில் அதன் பொதுவான பயெர்கள்
- அதன் FAO காறியீடு
- சனெபிமீட்டர்களில் அதன் அதிகபட்ச மொத்த நீளம்
- இனங்களின் விளக்கப்படம் மற்றும் சில தனித்துவமான அம்சங்கள்

கலசைச்சொல்

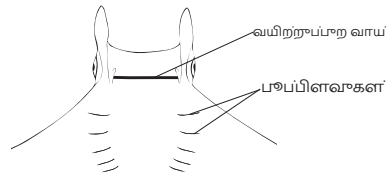
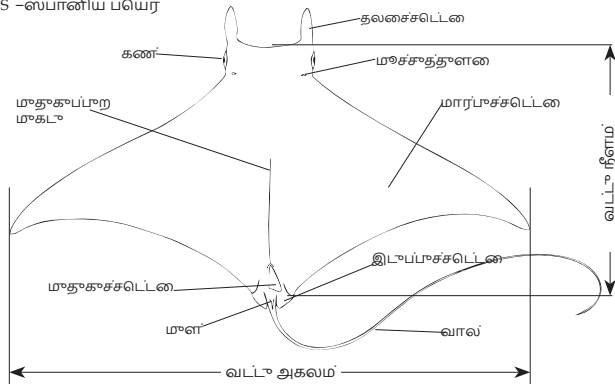
- இடமாதுகாப்புற மாகடூ: மாதலாம் மற்றும் இரண்டாம் மாதுகாச்சட்டைகளுக்கிடையிலான தோலின் மாகடூ
- பாளம்: சதவைப்பற்றுள்ள மாகடூ; பொதுவாக வால் மான்புற தண்டின் மலேள்ள தோல் மிப்பூடன் தொடர்புடையது
- வாட் பல்லூடைய: ரம்பம் போன்று
- மூச்சுதுதானை: சூறாக்கள் மற்றும் திருக்ககைகளில் கண்ணுக்காப் பின்னால் உள்ள சுவாசத் திறப்பு.

பொது பெயர்

FAO

விஞ்ஞான பெயர்

- J - ஜப்பானியப் பெயர்
- C - எளிமையைக்கப்பட்ட சீன / பாரம்பரிய சீனப் பெயர்கள்
- E - ஆங்கிலப் பெயர்
- F - பிரெஞ்சுப் பெயர்
- S - ஸ்பானிய பெயர்





நரிச்சுறாக்கள் - அலோபிடே

நரிச்சுறாக்களின் தனித்த வடிவத்தைக்கொண்ட வாற்செட்டை, அதன் மறேபுற சோணையின் நீளமானது உடலின் மற்ற பகுதிகளின் நீளத்திற்குச் சமமாக இருப்பதை கொண்டு அவற்றை எளிதில் அடையாளம் காணலாம். இந்த சுறாக்கள் உலகம் முழுவதும் மிதவெப்ப மற்றும் வெப்பமண்டல கடல்களில் பரவலாக காணப்படுகின்றன.



மணவெட்டி சுறாக்கள் - ஸ்பிரிந்திடே

சுத்தியலபை போன்ற தலையின் தனித்த வடிவத்தைக்கொண்டு மணவெட்டி சுறாக்களை எளிதில் அடையாளம் காணமுடியும். இந்த இனங்கள் மிதவெப்ப மற்றும் வெப்பமண்டல கடல்பகுதிகளில் காணப்படுகின்றன.



மாக்கரலெல் சுறாக்கள் - லாமந்திடே

மாக்கரலெல் சுறாக்களுக்கு கும்பு வடிவ கார்ம்கவாய், சிறிய இரண்டாம் மூதுகாப்புற மற்றும் காத்தசெட்டைகள், பெரிய பக்கவாட்டு பானங்கள் மற்றும் பெரிய வால் மற்புற கழிகள் இருக்கும். இவை மிதவெப்ப மற்றும் வெப்பமண்டல கடல்பகுதிகளில் பரவலாகக் காணப்படுகின்றன.



ரெசுயம் சுறாக்கள் - சார்சாரினிடே

54 இனங்கள் கொண்ட சுறாக்களின் மிகப்பெரிய கும்புங்களில் ஒன்று. இவற்றில் பல இனங்கள் ஓரே மாதிரியானவையாக இருப்பதால் அவற்றை அடையாளம் காண்பது கடினம். பல வடிவங்கள், மூதுகாப்புற செட்டைகளின் நிலை மற்றும் இடமூதுகாப்புற மூக்டு இருப்பது அல்லது இல்லாதிருப்பது ஆகியவை மிக முக்கியமான அடையாள அம்சங்களாகும்.



திமிங்கில சுறாக்கள் - ரினடோடானிடே

கடலில் மிகப்பெரிய சுறாவான இந்த சுறாவிற்கு ஓரே ஒரு இனம் மாத்திரமே உள்ளது. அவை பிளாந்தன் உண்ணிகளாக இருப்பதோடு உலகெங்கிலும் உள்ள அனைத்து வெப்பமண்டல கடல்களிலும் காணப்படுகின்றன.



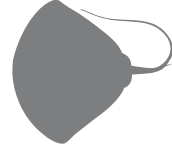
பராந்தூராச்செட்டை சுறாக்கள் - டலாபிடே

பராந்தூராச்செட்டை சுறாக்கள் சிறிய உருளை வடிவ சுறாக்கள். இவற்றுக்கு காத்தசெட்டை காணப்படாது. அவை பரவலாகக் காணப்படுகின்றன. பெரும்பாலும் ஆழ்கடல் சுறாக்களாக உள்ளன.



கொம்புத்திராக்கை மற்றும் பெய் திராக்கைகள் - மொபாலிடே

கொம்புத்திராக்கைகள் மற்றும் பெய் திராக்கைகள் மிகப்பெரிய திராக்கைகள். அவை வெப்பமண்டல மற்றும் மிதவெப்ப கடல்களில் பரவலாக காணப்படுகின்றன. அவைகளின் உடல், நீளத்தை விட அகலமானது, தலையின் ஒவ்வொரு பக்கத்திலும் ஒரு தலைச்சோணை காணப்படும்.



கொட்டும்மூள் திராக்கைகள் - டாசியாபிடே

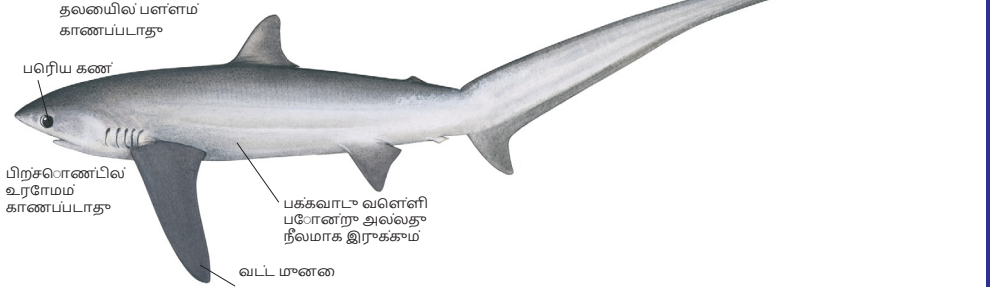
கொட்டும்மூள் திராக்கைகளில் சாமார் 80 இனங்கள் உள்ளன, இதன் வட்டு வடிவமானது வட்ட வடிவத்திலிருந்து சாய்சதுரம்வரவை மாறுபடும். இதன் வாலில் மூதுகா, காத்த அல்லது வாற்செட்டை இருப்பதில்லை, பொதுவாக ஒன்று அல்லது மறேபட்ட கொட்டும்மூள்கள் உண்டு. கொட்டும்மூள் திராக்கைகள் மிதவெப்ப மற்றும் வெப்பமண்டல கடல்பகுதிகளில் பரவலாகக் காணப்படுகின்றன. சில நன்னீர் பகுதிகளிலும் காணப்படுகின்றன.

நரிச்சுறாக்கள்

PTH

Alopias pelagicus

- J - ニタリ
- C - 浅海长尾鲨 / 浅海狐鲛
- E - pelagic thresher
- F - renard pélagique
- S - zorro pelágico



அதிகபட்ச நீளம்: 390 சமீ

தகவலைப்பதற்குத் தடவை

நரிச்சுறாக்கள்

நரிச்சுறா

ALV

Alopias vulpinus

- J - マオナガ
- C - 狐形长尾鲨 / 狐鲨
- E - thresher
- F - renard
- S - zorro

தலையில் பள்ளம்
காணப்படாது

சிறிய கண்

கூரிய நுனி

வயிற்றின் வளைவை நிறம், மார்பு மற்றும் இடப்பா
சட்டைகளின் மலே வரணை நீண்ட காணப்படும்

பிற்சொண்டு உரோமம்

மார்பு, காத மற்றும் மூதுகு
சட்டைகள் பெரும்பாலும்
வளைவற்ற நுனிகளை
கொண்பிரக்காம்

அதிகபட்ச நீளம்: 570 சமீ

தக்கவதைப்பதற்குத் தடவை

நரிச்சுறாக்கள்

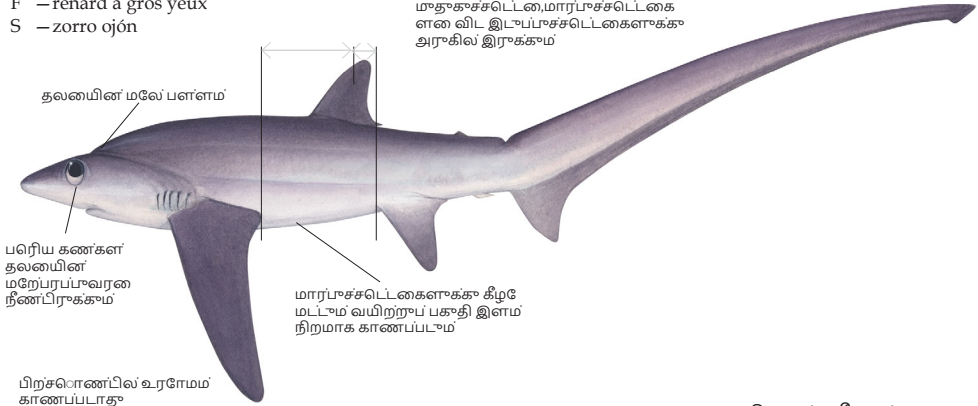
பெருங்கண் நரிச்சுறா

BTH

Alopias superciliosus

- J - ハチワレ
- C - 大眼长尾鲨 / 深海狐鮫
- E - bigeye thresher
- F - renard à gros yeux
- S - zorro ojón

மதுகாச்செட்டை, மார்புச்செட்டைகளை விட இடம்புச்செட்டைகளுக்கொருகில் இருக்கும்



தகவலைப்பதற்குத் தடவை

அதிகபட்ச நீளம்: 585 சமீ

பெரிய மண்வெட்டி சூறா

SPK

Sphyrna mokarran

- J - ヒラシユモクザメ
- C - 无沟双髻鲨 / 八鳍丫髻鲨
- E - great hammerhead
- F - grand requin-marteau
- S - cornuda gigante

மாதலாவது பிறை வடிவ
மாதாகுச்செட்டை மிக உயரமாக
இருக்கும்

இரண்டாவது மாதாகுச்செட்டையின்
தொடக்கம் காத்செட்டையின்
தொடக்கத்திற்கு மலோக
காணப்படும்

பலமான பிறை வடிவ
இடப்பகுச்செட்டை



அண்ணளவாக நரோன தலையின் மன்புற
விளிம்பு நடுவில் சிறிய உள்தள்ளலுடன்
காணப்படும்

அதிகபட்ச நீளம்: 600 சமீ

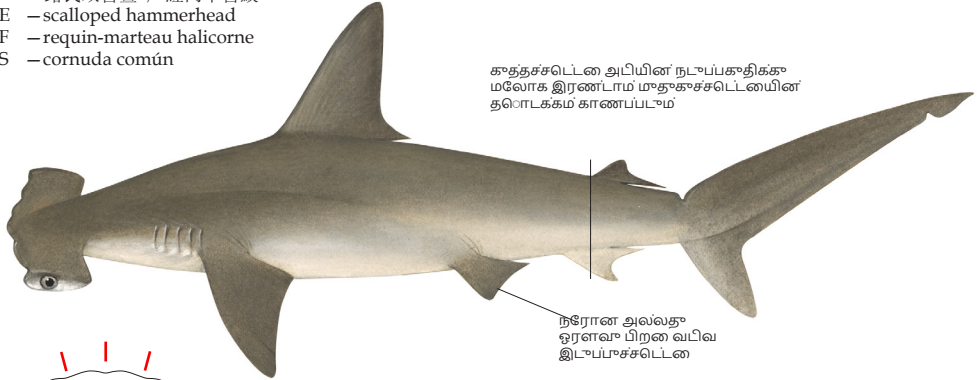
மண்வெட்டி சூறாக்கள்

ஸ்கலூப்டு மண்வெட்டி சாறா

SPL

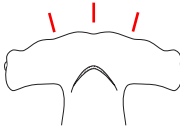
Sphyrna lewini

- J - アカシユモクザメ
- C - 路氏双髻鲨 / 紅肉丫髻鯊
- E - scalloped hammerhead
- F - requin-marteau halicorne
- S - cornuda común



காததச்செட்டை அபியின் நடுப்பகுதிக்கு மலோக இரண்டாம் மூதூசுச்செட்டையின் தடொடககம் காணப்படும்

நரோன அல்லது ஓரளவூ பிறை வபிவ இடூப்புச்செட்டை



தலையின் மூன்பூற விளிம்பூ, நடுவில் தளெிவான பள்ளததூடன் வளநைநதூரூககூம் மறூம் ஓவவூரூ மூனையிலூம் ஓரூ தனிததூவமான சரூணை இரூககூம்

அதூகபட்ச நீளம்: 350 சமீ

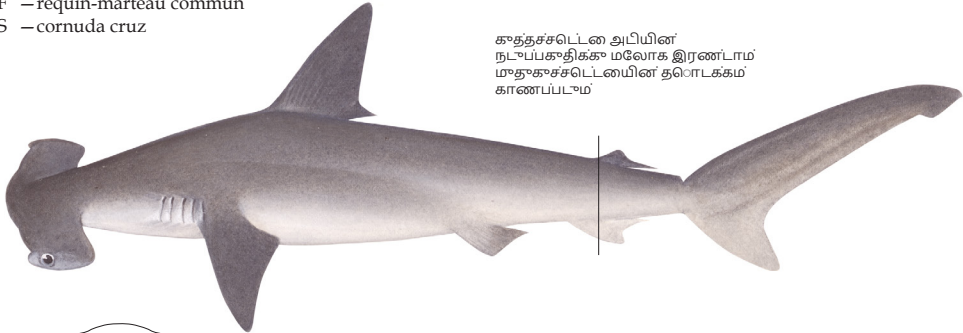
அழுத்தமான மண்வெட்டி சூறா

SPZ

Sphyrna zygaena

- J - シロシュモクザメ
- C - 鋤頭双髻鲨 / 丫髻鯊
- E - smooth hammerhead
- F - requin-marteau commun
- S - cornuda cruz

குத்தச்செட்டை அடியின்
நடுப்பகுதிக் மலோக இரண்டாம்
மூதுகூச்செட்டையின் தொடக்கம்
காணப்படும்



தலையின் மூன்புற விளிம்பு வளைந்து
நடுவில் பள்ளம் இருக்காது அல்லது தளையாக
இருக்காது

அதிகபட்ச நீளம்: 350 சமீ

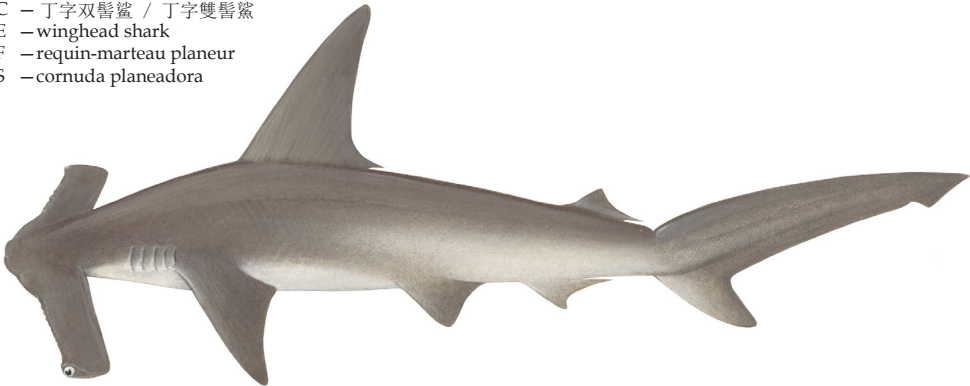
மண்வெட்டி சூறாக்கள்

சிறகாத்தலவை சாறா

EUB

Eusphyra blochii

- J - インドシュモクザメ
- C - 丁字双髻鲨 / 丁字雙髻鯊
- E - winghead shark
- F - requin-marteau planeur
- S - cornuda planeadora



தலையின் அகலம் ஏறக்கூறையை
உடலநீளத்தில் அரவாசியாக
காணப்படும்

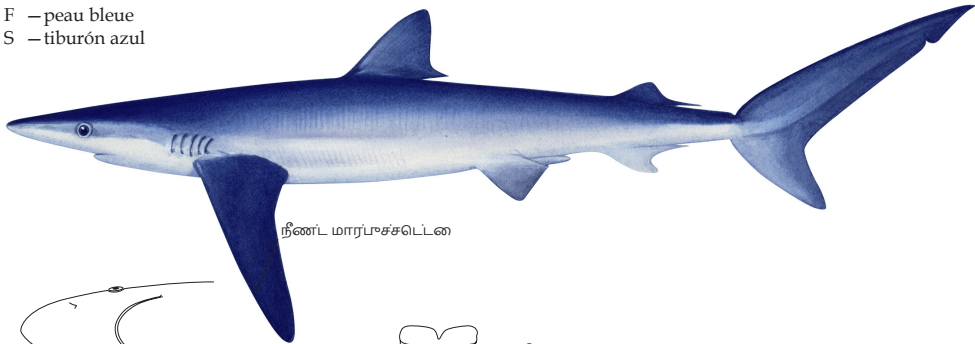
அதிகபட்ச நீளம்: 190 சமீ

நீலச்சாறா

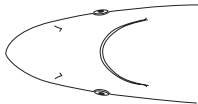
BSH

Prionace glauca

- J - ヨシキリザメ
- C - 大青鲨 / 鋸峰齒鯊
- E - blue shark
- F - peau bleue
- S - tiburón azul



நீண்ட மார்புச்சட்டை



தலை நீளமாகவும்
கூர்முகவாய்
வட்டவடிவிலும் இருக்கும்



துண்டிக்கப்பட்ட
விளிம்புகளுடன் மலே
பற்கள்

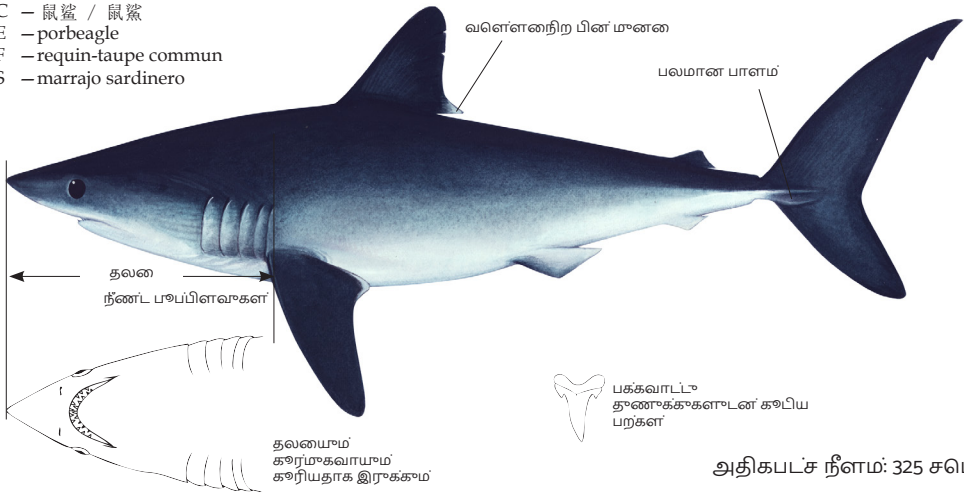
அதிகபட்ச நீளம்: 380 சமீ

பார்பீகிள் சாறா



Lamna nasus

- J - ニシネズミザメ
- C - 鼠鯊 / 鼠鯨
- E - porbeagle
- F - requin-taupe commun
- S - marrajo sardinero



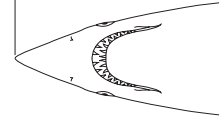
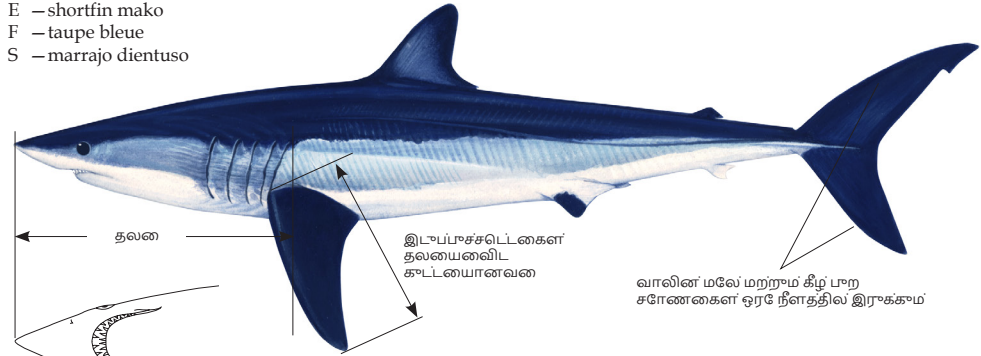
அதிகபட்ச நீளம்: 325 சமீ

காட்சைச்செட்டை மாக்கோ சாறா

SMA

Isurus oxyrinchus

- J - アオザメ
- C - 尖吻鯖鲨 / 長臂灰鯖鯨
- E - shortfin mako
- F - taupe bleue
- S - marrajo dientuso



தலலை கும்புவடிலும்
கூர்முகவாய்
கூரியதாகவும் இருக்கும்

இடும்புச்செட்டைகள்
தலையைவிட
கூட்டையானவலை

வாலின் மலே மற்றும் கீழ் பாற
சோணகைகள் ஒரே நீளத்தில் இருக்கும்



தூண்பிக்கப்பட்ட
விளிம்புகள் இல்லாத மலே
பற்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 395 செமீ

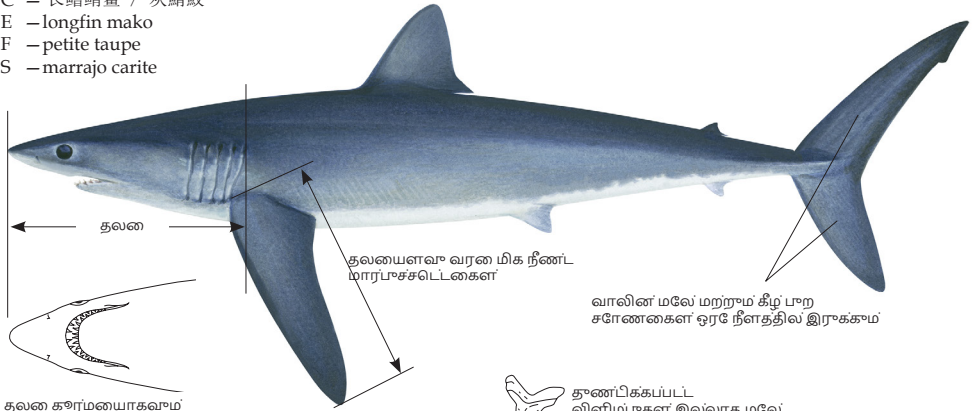
நீல நிறத்தான உள்ள சாறாக்கள்

நீளசெட்டை மாக்கோ சாறா



Isurus paucus

- J - バケアオザメ
- C - 长鳍鯖鲨 / 灰鯖鯨
- E - longfin mako
- F - petite taupe
- S - marrajo carite



தலலை

தலையைளவு வரலை மிக நீண்ட
மார்புச்செட்டைகள்

வாலின் மலே மற்றும் கீழ் புற
சோணைகள் ஒரே நீளத்தில் இருக்கும்

தலலை காரமயையாகவும்
காரமுகவாய்
வட்டவபிவிலும் இருக்கும்



துண்டிக்கப்பட்ட
விளிம்புகள் இல்லாத மலே
பற்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 420 சமீ

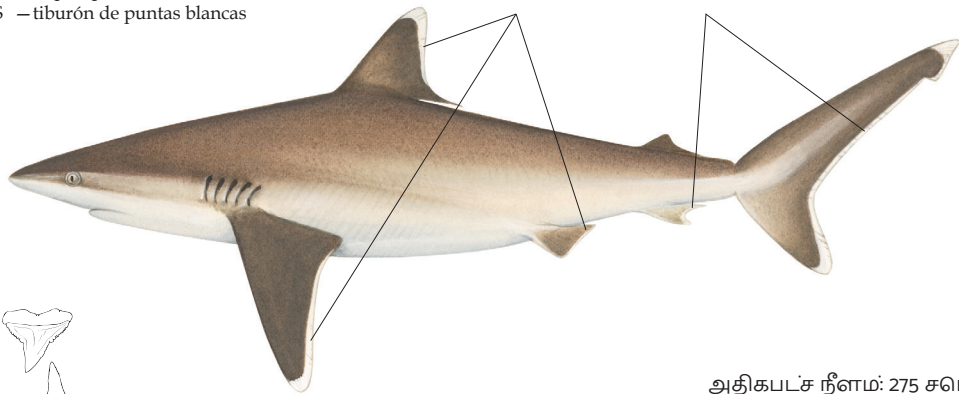
வள்ளிநுனிச் சாறா

ALS

Carcharhinus albimarginatus

- J - ツマジロ
- C - 白边真鲨 / 白边鳍白眼鲨
- E - silvertip shark
- F - requin pointe blanche
- S - tiburón de puntas blancas

Borda posterior (não apenas as extremidades) de todas as barbatanas é branca



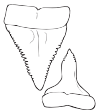
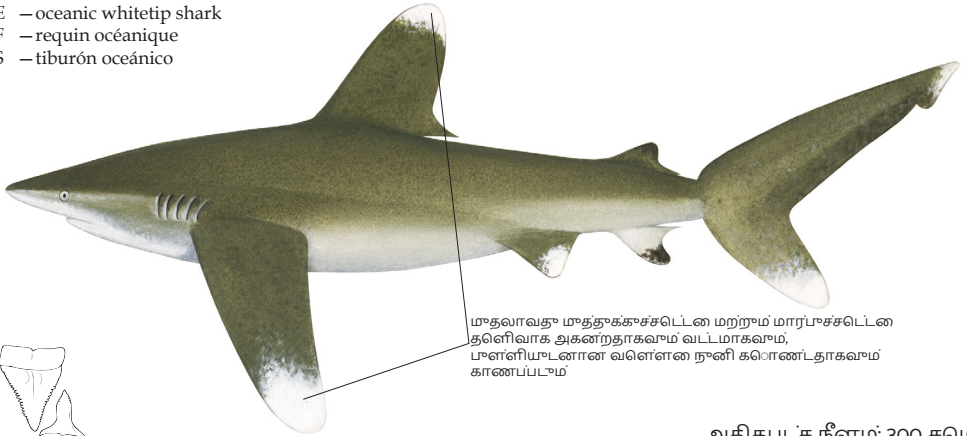
அதிகபட்ச நீளம்: 275 சமீ

பெருங்கடல் வெள்ளைநுனிச் சூறா

OCS

Carcharhinus longimanus

- J - ヨゴレ
- C - 长鳍真鲨 / 汚斑白眼鯊
- E - oceanic whitetip shark
- F - requin océanique
- S - tiburón oceánico



மதலாவது மூத்துக்கச்சுசெட்டை மற்றும் மார்புச்செட்டை
தெளிவாக அகன்றதாகவும் வட்டமாகவும்,
புள்ளியுடனான வெள்ளை நுனி கொண்டதாகவும்
காணப்படும்

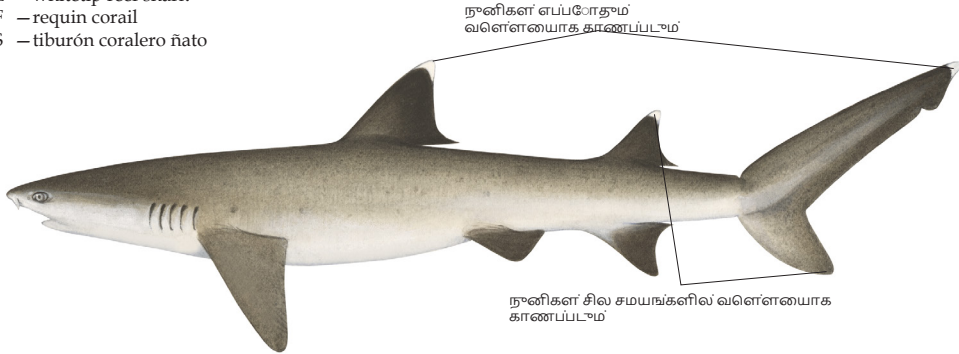
அதிகபட்ச நீளம்: 300 சமீ

வள்ளைநுனி மாருகைக்கற் சூறா

TRB

Triaenodon obesus

- J - ネムリブカ
- C - 灰三齿鲨 / 鬻鯨
- E - whitetip reef shark
- F - requin corail
- S - tiburón coralero ñato



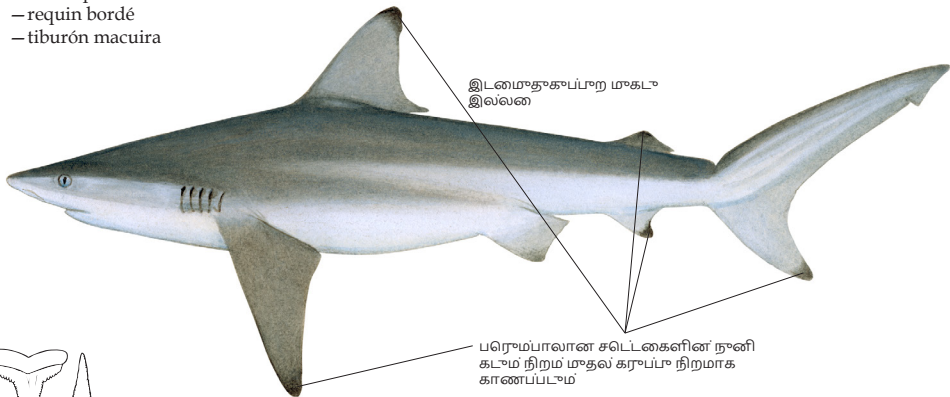
அதிகபட்ச நீளம்: 170 சமீ

கரூப்பூ நூனிச்சூறூ

CCL

Carcharhinus limbatus

- J - カマストガリザメ
- C - 黑梢真鲨 / 黑邊鰭白眼鯊
- E - blacktip shark
- F - requin bordé
- S - tiburón macuira



இடமூதூகூப்பூற மூகடூ
இல்லலை

பரூம்பூலான சடெட்கைளின் நூனி
கடூம் நிறம் மூதல் கரூப்பூ நிறமாக
கூண்ப்படூம்



ஊறுகலான கூரிய ரம்பப்
பூறகூள்

அதிகபட்ச நீளம்: 250 சமீ

பரெஞ்சுறா

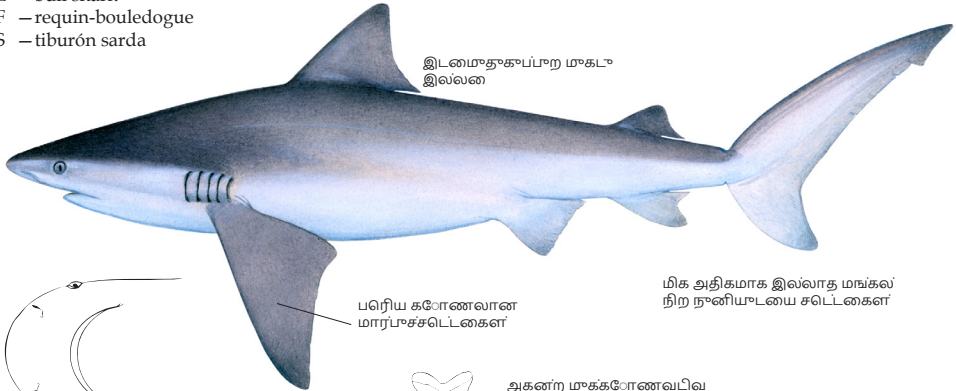
CCE

Carcharhinus leucas

- J - オオメジロザメ
- C - 公牛鲨 / 公牛白眼鯊
- E - bull shark
- F - requin-bouledogue
- S - tiburón sarda

பரமனான மாதல் மிகவும் கனமான உடல்

இடமைதாதுகாப்பாற மாகடூ
இல்லலை



பரெரிய கோணலான
மார்புச்சட்டைகள்

மிக அதிகமாக இல்லாத மங்கல்
நிற நுனியுடைய சட்டைகள்

அகன்ற மக்கோணவபிவ
வாள்போன்ற மலே பற்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 340 சமீ

சாம்பல்நிற மூர்கைக்கற் சூறா

AML

Carcharhinus amblyrhynchos

- J - オグロメジロザメ
- C - 黒尾真鲨 / 黒印白眼鮫
- E - grey reef shark
- F - requin d'agsit, gris de récif
- S - tiburón de arrecifes

சில சமயங்களில் வளள்ளை விளிம்பு

இடமொதுகாப்பூற மாகட
இல்லலை

வாற்சுட்டையின் அகன்ற
பின்பூற விளிம்பு கரப்பாக
காணப்படும்



இரு தாடகைகளிலும் கூறுகலான காரிய
ரம்பப் பற்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 255 சமீ

மெல்லிழவான சூறா

FAL

Carcharhinus falciformis

- J - クロトガリザメ
- C - 鎌状真鯊 / 平滑白眼鯊
- E - silky shark
- F - requin soyeux
- S - tiburón jaquetón

மிக நீளமான தடயைற்ற பின்புற
நுணியுடனான மிகத் தாழ்வான
இரண்டாம் மாதாகுச்செட்டை

இடமொதுகுப்புற மாகு



மாதலாம் மாதாகுச்செட்டையின் தொடக்கம்
மார்புச்செட்டையின் பின்புற நுணிககு பின்னால்
தளெிவாக உள்ளது

கவனம்: மார்பு, வயிற்ப்புற, காத மற்றும் வால்
செட்டகைள் பரெம்பாலும் கடும்நிற அல்லது
மங்கலான நுணிகளுடன் காணப்படும்



ஆழ்கடல் மீன்பிடிப்பில் மிகவும் பொதுவானது

அதிகபட்ச நீளம்: 330 சமீ

கரூப்பூ நூனி மூரூககைக்கறூ சூறூ

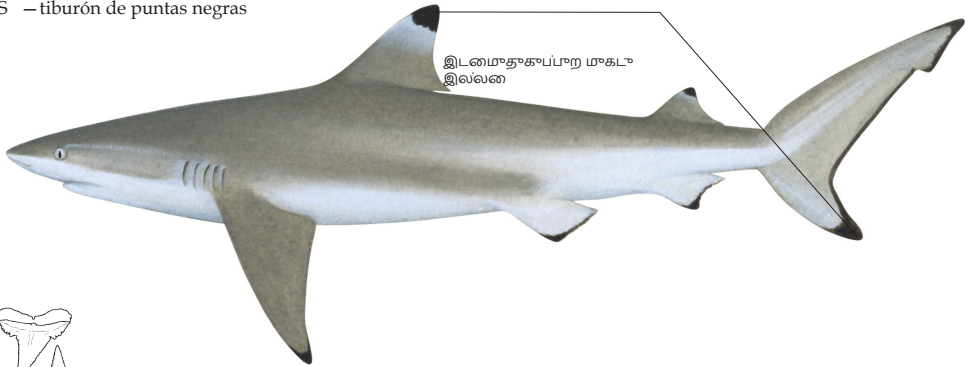
BLR

Carcharhinus melanopterus

- J - ツマザロ
- C - 乌翅真鲨 / 污翅白眼鯊
- E - blacktip reef shark
- F - requin pointes noires
- S - tiburón de puntas negras

மூதலாமு மூத்துககூச்சுடெட்டை நூனி மறூமூ வூலினு அபிப்பூற சூூணூயிலு தனூத்துவமூன கரூப்பூ அடயூளூங்கு கூணூப்பூடூமூ

இடூைமூதூகூப்பூற மூகடூ இலலூ



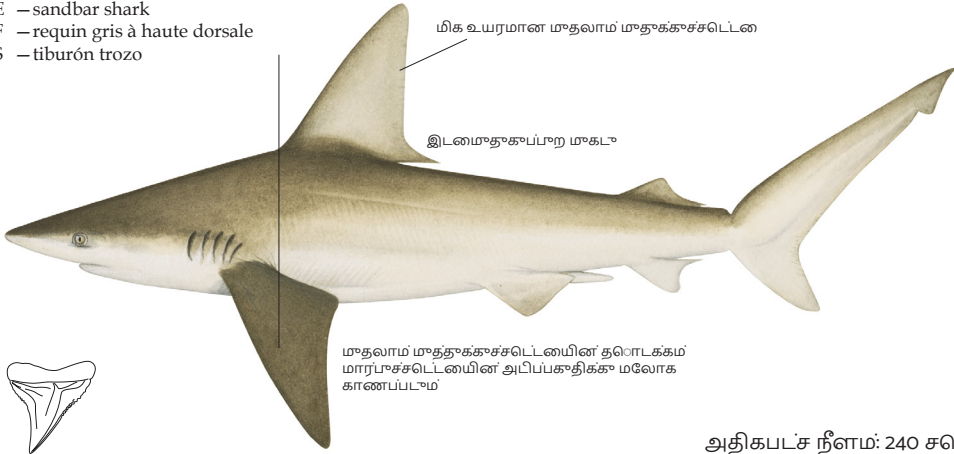
அதூகபட்சு நூளூமூ: 140 சமூ

மணல்திட்டுச் சூறா

CCP

Carcharhinus plumbeus

- J - ヤジブカ
- C - 铅灰真鲨 / 高鳍白眼鲛
- E - sandbar shark
- F - requin gris à haute dorsale
- S - tiburón trozo



மிக உயரமான மாதலாம் மாதூக்காச்செட்டை

இடமாதூகாப்பூற மாகடூ

மாதலாம் மாதூக்காச்செட்டையின் தடூடககம்
மார்பூச்செட்டையின் அடீப்பகூதிககூ மலூக
காணப்படூம்

அதிகபட்ச நீளம்: 240 சமீ

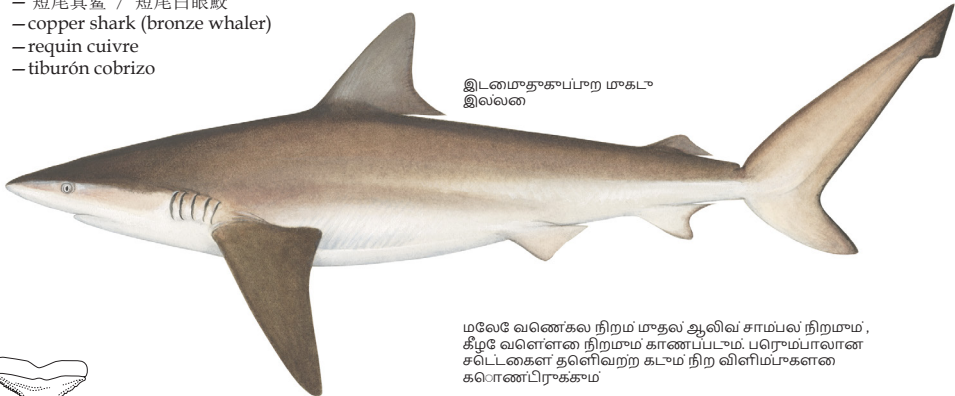
செழும்புச்சாறா

BRO

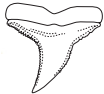
Carcharhinus brachyurus

- J - クロヘリメジロザメ
- C - 短尾真鯊 / 短尾白眼鯊
- E - copper shark (bronze whaler)
- F - requin cuivre
- S - tiburón cobrizo

இடமைதூகும்புற மாகட
இல்லலை



மலேவ வண்கல நிறம் மாதல் ஆலிவ் சாம்பல் நிறமும்,
கீழே வள்ளை நிறமும் காணப்படும். பரம்பாலான
செட்டகைகள் தள்ளிவற்ற கடும் நிற விளிம்புகளை
கொண்பிருக்கும்



ஒரு தனித்துவமான கொக்கி
வடிவத்துடன் மலே பற்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 295 சமீ

பெருமூக்குச்சுறா

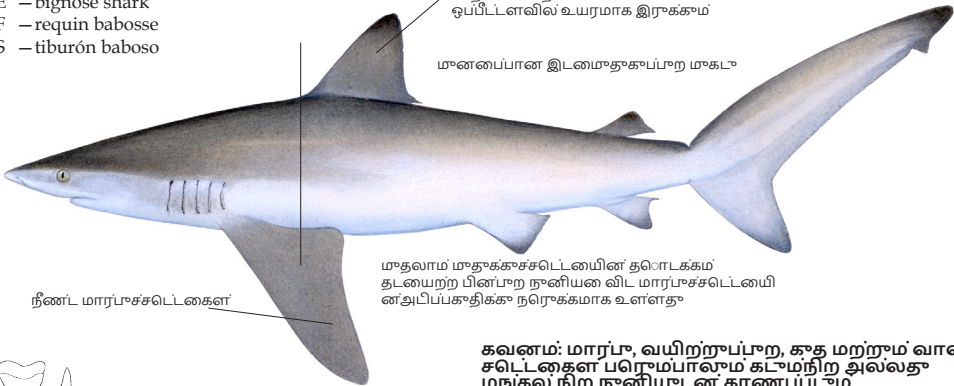
CCA

Carcharhinus altimus

- J - ハビレ
- C - 高翅真鲨 / 大鼻白眼鯊
- E - bignose shark
- F - requin babosse
- S - tiburón baboso

மாதலாம் மாதூக்குச்சுடெட்டை
ஓப்பீட்டளவில் உயரமாக இருக்கம்

மானபைப்பான இடமைமாதூகாப்பற மாகடா



நீண்ட மார்புச்சுடெட்டைகள்

மாதலாம் மாதூக்குச்சுடெட்டையின் தடாக்கம்
தடயைற்ற பின்புற நூனியை விட மார்புச்சுடெட்டையி
ன்அபிப்பகாதிக்கா நரூக்கமாக உள்ளது

கவனம்: மார்பு, வயிற்ப்புற, காத மற்றும் வால
சுடெட்டைகள் பெரும்பாலும் கடும்நிற அல்லது
மங்கல நிற நூனியூடன் காணப்படும்



தூணூக்கூகள் இல்லாத ரம்பம் போன்ற மலே
பற்கள்

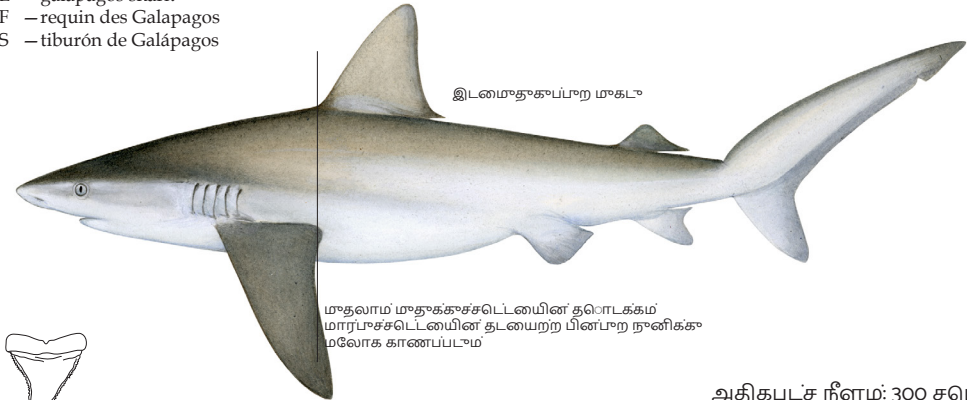
அதிகபட்ச நீளம்: 285 சமீ

கலபாகோஸ் சூறா

CCG

Carcharhinus galapagensis

- J - ガラパゴスザメ
- C - 直翅真鯊 / 直翅真鯊
- E - galapagos shark
- F - requin des Galapagos
- S - tiburón de Galápagos



இடமொதுகும்புற மாகட

முதலாம் மாகுக்கச்செட்டையின் தொடக்கம்
மார்புச்செட்டையின் தடயைற்ற பின்புற நுனிக்க
மலோக காணப்படும்

அதிகபட்ச நீளம்: 300 சமீ

கவனம்: மார்பு, வயிற்றுப்புற, காத மற்றும் வால் செட்டகைள் பரெம்பாலும் கடும்நிற அல்லது
மங்கல் நிற நுனியுடன் காணப்படும்

மங்கல் நிறச்சுறா

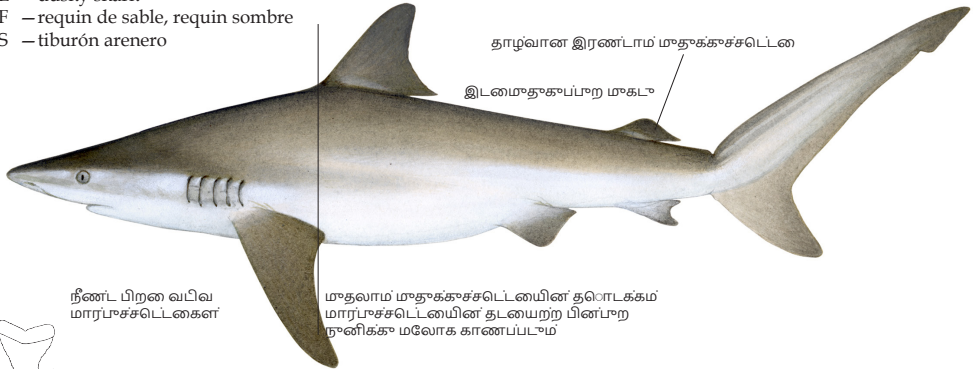
DUS

Carcharhinus obscurus

- J - ドタブカ
- C - 灰真鯊 / 灰色白眼鯊
- E - dusky shark
- F - requin de sable, requin sombre
- S - tiburón arenero

தாழ்வான இரண்டாம் மூதுக்கச்செட்டை

இடமேதுகாப்புற மாகடா



நீண்ட பிறை வடிவ
மார்புச்செட்டைகள்

மாதலாம் மூதுக்கச்செட்டையின் தொடக்கம்
மார்புச்செட்டையின் தடயைற்ற பின்புற
நுனிககு மலோக காணப்படும்



நீண்ட மூக்கோணவடிவ
கோன்ற மலே பற்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 365 சமீ

கவனம்: மார்பு, வயிற்றுப்புற, காத மற்றும் வால் செட்டைகள் பெரும்பாலும் கடும்நிற
அல்லது மங்கல் நிற நுனியுடன் காணப்படும்

பாலிச்சுறா

TIG

Galeocerdo cuvier

- J - イタチザメ
- C - 鮫 / 鮫
- E - tiger shark
- F - requin-tigre
- S - tintorerera tigre

கடும்நிற, பாலிபோன்ற வரிகள்,
இவ்வளர்ச்சியடந்தவற்றில்
மறையக்கூடும்



தூண்டிக்கப்பட்ட விளிம்புடைய மற்றும் மிக
தனித்தவமான வடிவடைய மலே பற்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 600 சமீ

காகீ வட்பி சாறா

ISB

Isistius brasiliensis

- J - ダルマザメ
- C - 雪茄达摩鲨 / 雪茄鮫
- E - cookie cutter shark
- F - squalelet féroce
- S - tollo cigarro

மாதலாம் மாதூக்கூச்சடெட்டை மற்றும் இடூப்பூச்சடெட்டை மிகவாம்
பின்னால இரூக்கூம்



சவொள்களூக்கூ அரூகில் கடூம்நிற வளயைம்

காதூச்சடெட்டை இல்லலை

அதிகபட்ச நீளம்: 50 சமீ

பெருங்கண் மணல் பாலிச்சூறா

ODH

Odontaspis noronhai

- J - ビッグアイサンドタイガー
- C - 大眼砂錐齒鯊 / 大眼砂錐齒鯊
- E - bigeye sand tiger shark
- F - requin noronhai
- S - solrayo ojigrande

பெரிய கண்கள்



வாலின் மலே சோணை
கீழ் சோணையை விட மிக
நீண்டிருக்காம



தூண்டிக்கப்பட்ட விளிம்புகள்
மற்றும் 3 கூர் மானைகள்
இல்லாத மலே பற்கள்

பிறப்பினப்போது அளவு > 120 சமீ

அதிகபட்ச நீளம்: 360 சமீ

மாதலசைச்சுறா

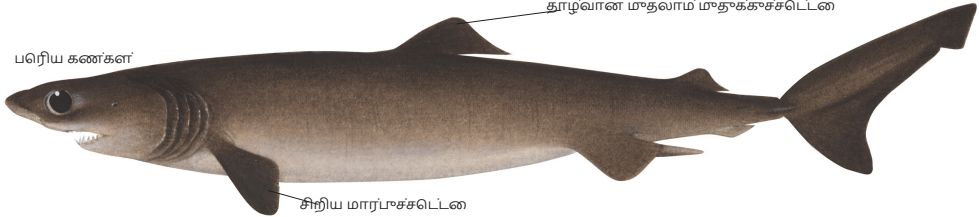
PSK

Pseudocarcharias kamoharai

- J - ミズワニ
- C - 鱷鲨 / 蒲原氏擬錐齒鯊
- E - crocodile shark
- F - requin-crocodile
- S - tiburón cocodrilo

தாழ்வான மாதலாம் மாதூக்காச்சடெட்டை

பரெரிய கண்கள்



சிறிய மார்புச்சடெட்டை



துண்பிக்கப்பட்ட
விளிம்புகள் இல்லாத மலே
பற்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 120 சமீ

காளிர்காயாம் சாறா

BSK

Cetorhinus maximus

- J - ウバザメ
- C - 姥鲨 / 象鯊
- E - basking shark
- F - pèlerin
- S - peregrino

தலையைச் சாற்றி கிட்டத்தட்ட எல்லா வழிகளிலும் செல்லும் மாபெரும் பூப்பிளவுகள்



மிகச் சிறிய பற்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 1000 சமீ

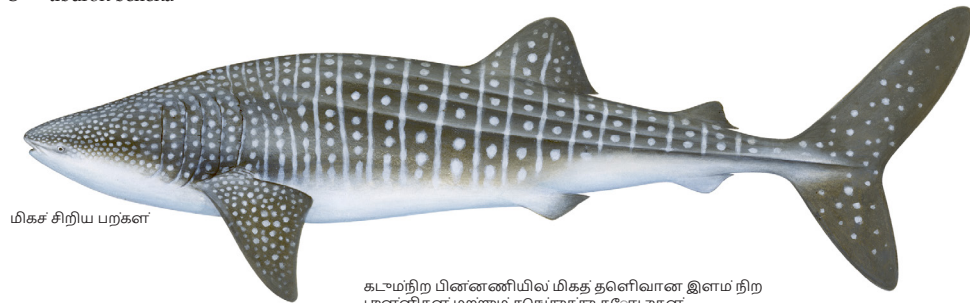
திமிங்கில சாறா

RHN

Rhincodon typus

- J - ジンベエザメ
- C - 鲸鲨 / 鲸鲨
- E - whale shark
- F - requin-baleine
- S - tiburón bellena

உடலின் பக்கவாட்டில் மாகட்களான எளிதில் பார்க்கலாம்



மிகச் சிறிய பற்கள்

கடும்நிற பின்னணியில் மிகத் துளிவான இளம் நிற பூள்ளிகள் மற்றும் சவங்குத்து கோட்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 1200 சமீ

பெருவாய் சாறா

LMP

Megachasma pelagios

- J - メガマウスザメ
- C - 大口鯊 / 巨口鯊
- E - megamouth shark
- F - requin grande gueule
- S - tiburón bocudo

மார்புச்சட்டை அடிப்பகுதிக் கொ மலோக கடலை
இரண்டு சவெள் திறப்புகள் காணப்படும்

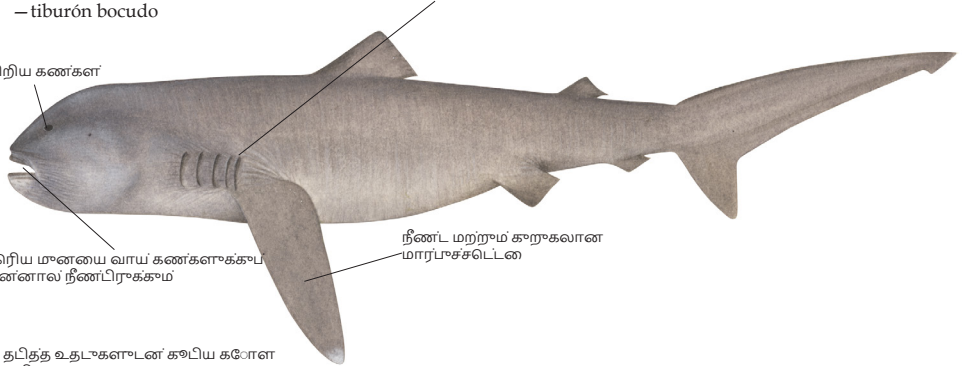
சிறிய கண்கள்

பெரிய மூனைய வாய் கண்களுக்காப
பின்னால நீண்டிருக்கம்

நீண்ட மற்றும் கொறுகலான
மார்புச்சட்டை

தடித்த உதடுகளுடன் கூடிய கோள
வடிவான தலலை

அதிகபட்ச நீளம்: 550 சமீ

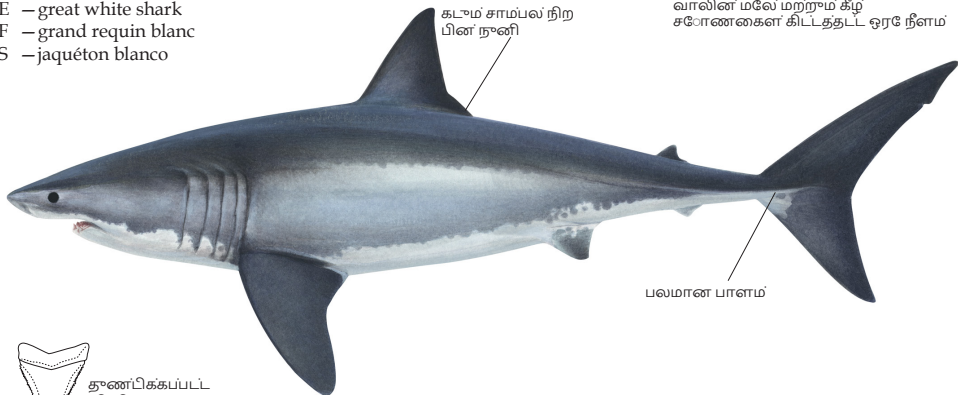


பெரிய வள்ளை சூறா

WSH

Carcharodon carcharias

- J - ホオジロザメ
- C - 大白鯊 / 食人鯊
- E - great white shark
- F - grand requin blanc
- S - jaquéton blanco



கடும் சாம்பல் நிற
பின் நுனி

வாலின் மலை மற்றும் கீழ்
சோணைகள் கிட்டத்தட்ட ஒரே நீளம்

பலமான பாளம்



துண்பிக்கப்பட்ட
விளிம்புகளுடனான
பற்கள்

அதிகபட்ச நீளம்: 600 சமீ

கொம்புதிராக்கைகள்

RMB

Manta birostris

- J - オニイトマキエイ
 C - 双吻前口蝠鲼 / 鬼蝠魟
 E - manta ray
 F - mante géante, manta
 S - manta gigante

நீண்ட தலசைச்சட்டைகள்

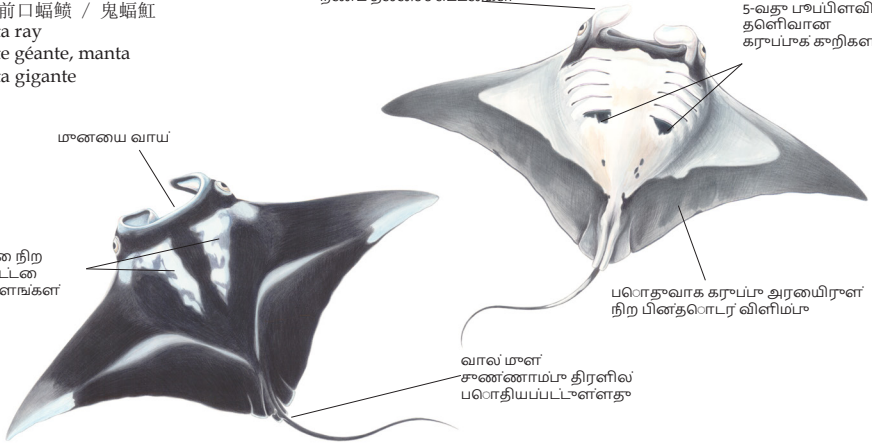
5-வது பூப்பிளவில்
 தளெிவான
 கரூப்பூக் காறிகள்

மானைய வாய்

வளள்ளை நிற
 தோள்பட்டை
 அடையாளங்கள்

பொதுவாக கரூப்பூ அரயைரூள்
 நிற பின்தொடர் விளிம்பு

வால் மூள்
 சூண்ணாம்பு திரளில்
 பொதியப்பட்டுள்ளது



அதிகபட்ச நீளம்: 670 சமீ

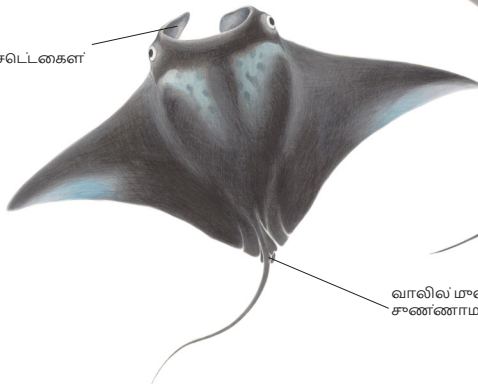
ஆல்ஃபிரெட் கொம்புதிராக்கை

RMA

Manta alfredi

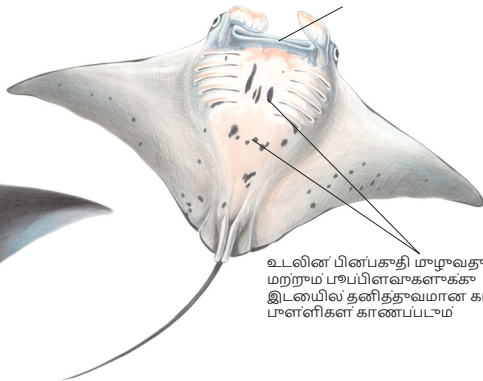
- J - ナンヨウマンタ
- C - 鬼蝠魟 / 小鬼蝠魟
- E - alfred manta
- F - manta de récif
- S - manta de arrecife

நீண்ட
தலசைச்சட்டகைகள்



வாலில் மாள் அல்லது
சுண்ணாம்பு திரள் இல்லலை

மானையை வாய்



உடலின் பின்பகுதி மூழ்வதும்
மற்றும் பின்பகுதி மூழ்வதும்
இடையில் தனித்துவமான கடும் நிற
புள்ளிகள் காணப்படும்

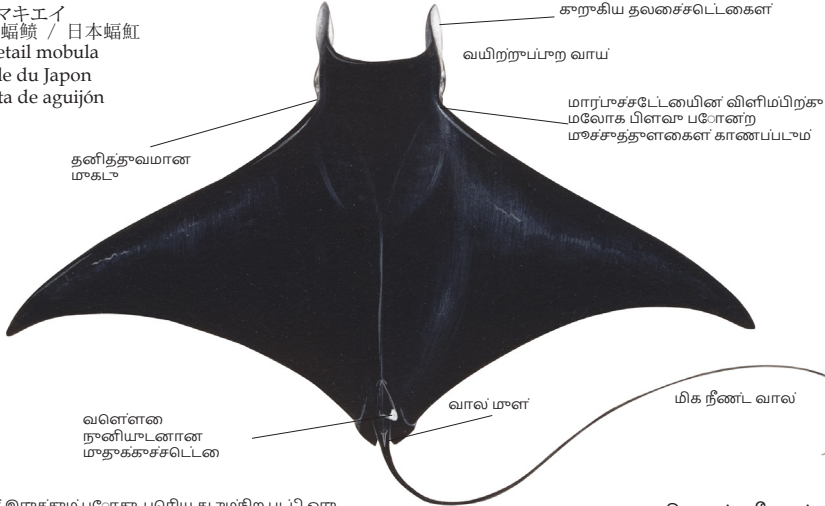
அதிகபட்ச நீளம்: 550 சமீ

மாள்வால் மொபுலா (ஐப்பானிய பயே்திருக்கை)

RMJ

Mobula japonica

- J - イトマキエイ
C - 日本蝠鱝 / 日本蝠魟
E - spinetail mobula
F - diable du Japon
S - manta de aguijón



உயிருடன் இருக்காம போது, பறிய கடுமநிற பட்டி ஒரு கண்ணில் இருந்து மறு கண் வரலை நீண்டிருக்காம

அதிகபட்ச நீளம்: 310 சமீ

அழுத்தமான வால் மொபுலா

RMO

Mobula thurstoni

- J - シックレフィンデビルレイ
- C - 印度蝠鲼 / 印度蝠魟
- E - smoothtail mobula (Bentfin devilray)
- F - petite manta
- S - chupa sangre

காழிவாக வளைந்த
மார்புச்சட்டை

வயிற்ப்புற வாய்

வெள்ளை
நுனியுடனான
மாதாகுச்சட்டை

காறுகிய தலச்சட்டைகள்

மூச்சுத்துளைகள் சிறியதாகவும்
வட்டமாகவும் மார்புச்சட்டையின்
விளிம்பிற்கு கீழாகவும் காணப்படும்

மூள் இல்லை

அதிகபடச் நீளம்: 190 சமீ

பயிற்சாலைக்கான

நீள்கொம்பு மொபுலா

RME

Mobula eregoodootenkee

- J - スティンダレスデビルレイ
- C - 短尾蝠鯨 / 短尾蝠鯨
- E - longhorned mobula
- F - diable pygmée
- S - diablo pigmeo

வயிற்றுப்புற வாய்

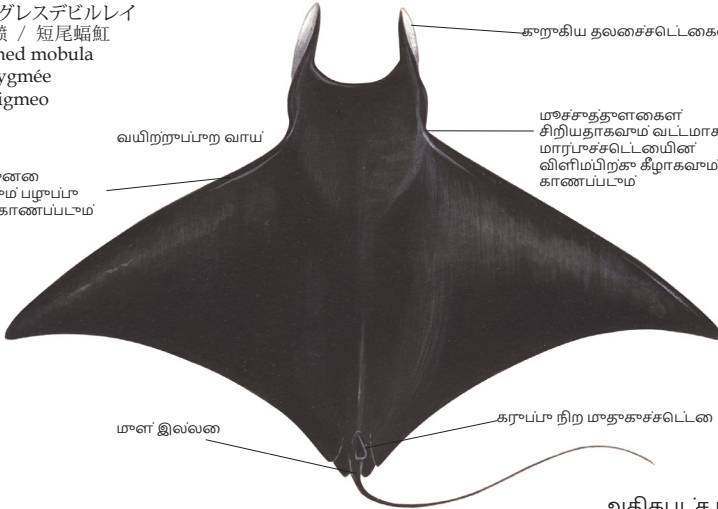
தலைப்பு மானை
வழியாக கடும் பழப்பு
நிற கோடூ காணப்படும்

கூறுகிய தலசைச்செட்டகைகள்

மூச்சுத்துளகைகள்
சிறியதாகவும் வட்டமாகவும்
மார்புச்செட்டையின்
விளிம்பிற்கு கீழாகவும்
காணப்படும்

மூள் இல்லலை

கர்ப்பு நிற மதுகாச்செட்டை



அதிகபட்ச நீளம்: 100 சமீ

சிலியன் பவே திருக்கை

RMT

Mobula tarapacana

- J - タイワンイトマキエイ
- C - 台湾蝠鲼 / 台湾蝠魟
- E - chilean devilray (Sicklefin devilray)
- F - diable du Chili
- S - manta cornuda

வயிற்ப்புற வாய்

தூறுகிய தலச்சட்டைகள்

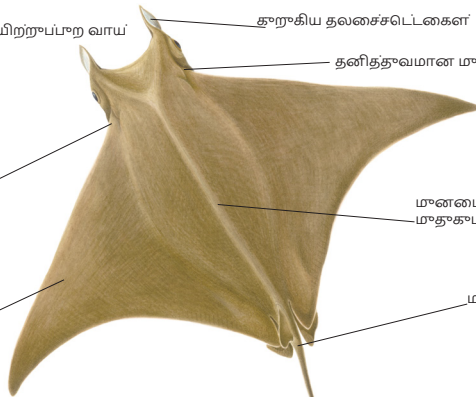
தனித்துவமான மாகடல்

பிளவு போன்ற
மூச்சுத்துளகைகள்
மார்புச்சட்டையின்
விளிம்பிற்கு மலே காணப்படும்

மானப்பான
மாதூப்புற மாகடல்

பச்சை ஆலிவ்-பழுப்பு நிறம்

மூள் இல்லலை



அதிகபட்ச நீளம்: 370 சமீ

பவே திருக்கைகள்

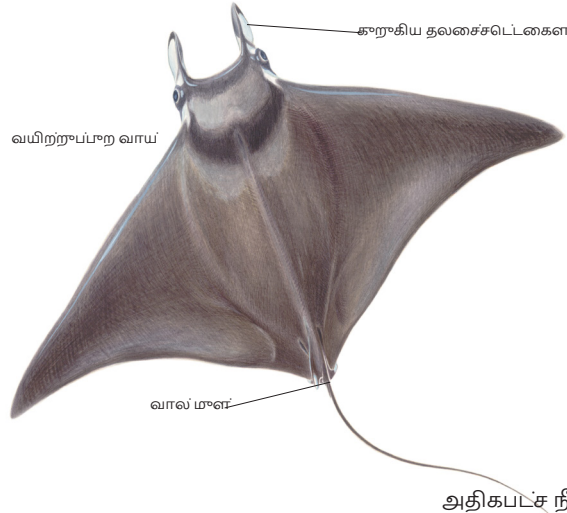
பயே மீன்

RMM

Mobula mobular

- J - タイセイヨウイトマキエイ
- C - 蝠鲼 / 蝠魟
- E - devil fish
- F - diable de Méditerranée
- S - manta mobula

வயிற்றுப்புற வாய்



அதிகபட்ச நீளம்: 520 சமீ

பயேதிராக்ககைகள்

மாகடல்கொட்டும்மாள் திருக்கை

PLS

Pteroplatytrygon violacea

- J - カラスエイ
- C - 紫魟 / 紫魟
- E - pelagic stingray
- F - pastenague violette
- S - raya-látigo violeta

மாகடல்கொட்டும்மாள்
திருக்கை



கடும் நிறமநேற்றம்

அதிகபட்ச நீளம்: 80 சமீ

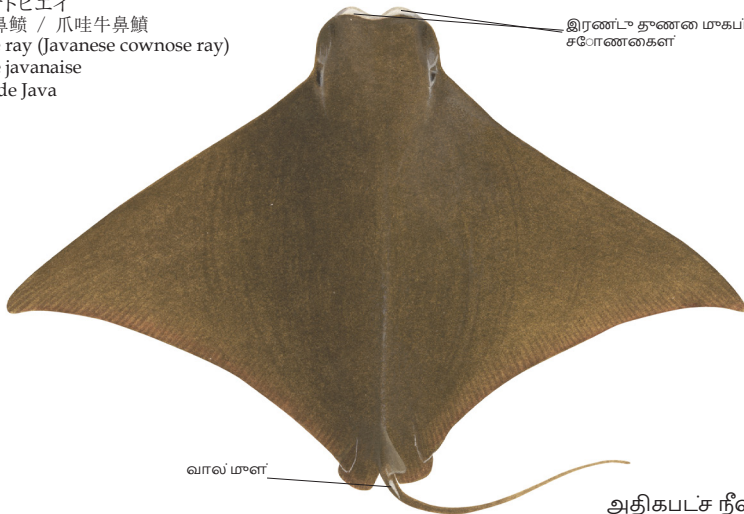
ஏனைய திருக்கைகள்

மடல்மூக்கு திருக்கை

MRJ

Rhinoptera javanica

- J - ウシバナトビエイ
- C - 爪哇牛鼻鱗 / 爪哇牛鼻鱗
- E - flapnose ray (Javanese cownose ray)
- F - mourine javanaise
- S - gavián de Java



இரண்டு துணை மாக்ப்பு அலகு சோணைகள்

வால் மூள்

அதிகபட்ச நீளம்: 150 சமீ

சுறாக்கள் மற்றும் திருக்கை மீனினங்கள் தொடர்பான IOTC துவேகைகள் உங்கள் மீன்பிடி கலன்களில் பிடிபட்ட ஒவ்வொரு சுறா மற்றும் திருக்கை மீனினங்களையும் கண்டறிந்து, பதிவுசெய்து, சரியாக அறிக்கையைளிக்கவும்

பின்வரவன, IOTC பாதுகாப்பு மற்றும் மலோணத்தை நடவடிக்கை(CMM) யிற்கு இணங்க, சுறாக்கள் மற்றும் திருக்கைகள் தொடர்பாக மீனவர்கள்/கண்காணிப்பாளர்கள் எடுக்க வேண்டும் என எதிர்பார்க்கப்படும் நடவடிக்கைகளில் அடங்கும் (இது IOTC-ன் மாற்றங்களான ஆண்டுதோறும் சரிபார்க்க பரிந்துரைக்கப்படுகிறது):

- Os observadores devem registrar todas as interações e capturas de tubarões e raias por espécie, conforme as CMM aplicáveis.
- பொருந்தக்கூடிய CMM ற்கு இணங்க, நீள் தூண்டல் மீன்பிடி கலன்களில் உள்ள மீனவர்கள், நீலச்சுறா (*Prionace glauca*), போர்பீகிள் சுறா (*Lamna nasus*), மாக்கோ சுறாக்கள் (*Isurus spp.*), மணவெட்டி சுறாக்கள் (Sphyrnidae), நரிச்சுறாக்கள் (*Alopias spp.*), பெருங்கடல் வள்ளைநுனி சுறாக்கள் (*Carcharhinus longimanus*) மற்றும் பிற சுறாக்கள் ஆகியவற்றின் மீன்பிடிப்புகளை பதிவு படுத்தகங்கள் மூலம் தரெரிவிக்க வேண்டும்.
- வளை வலமை மீன்பிடி கலன்களில் உள்ள மீனவர்கள் திமிங்கில சுறாக்கள் (*Rhincodon typus*), நரிச்சுறாக்கள் (*Alopias spp.*) மற்றும் பெருங்கடல் வள்ளைநுனி சுறா (*Carcharhinus longimanus*) ஆகியவற்றின் மீன்பிடிப்புகளை பதிவு படுத்தகங்கள் மூலம் தரெரிவிக்க வேண்டும்.
- பொருந்தக்கூடிய CMM ற்கு இணங்க, வலி வலமை மீன்பிடி கலன்களில் உள்ள மீனவர்கள், நீலச்சுறா (*Prionace glauca*), போர்பீகிள் சுறா (*Lamna nasus*), மாக்கோ சுறாக்கள் (*Isurus spp.*), மணவெட்டி சுறாக்கள் (Sphyrnidae), திமிங்கில சுறாக்கள் (*Rhincodon typus*), நரிச்சுறாக்கள் (*Alopias spp.*), பெருங்கடல் வள்ளைநுனி சுறாக்கள் (*Carcharhinus longimanus*) மற்றும் பிற சுறாக்கள் ஆகியவற்றின் மீன்பிடிப்புகளை மூடிந்தால் அவற்றின் இனங்கள் அல்லது இனக்குழுக்களினப்பி பதிவு படுத்தகங்கள் மூலம் தரெரிவிக்க வேண்டும்..
- திமிங்கில சுறாக்களை (*Rhincodon typus*) பிடிப்பதற்காக வேண்டும்மன்றே வளை வலமைகளை போடக்கூடாது, இது நடந்தால், மீனவர்கள்/கண்காணிப்பாளர்களால் விவரங்கள் பதிவு செய்யப்படும்.
- பெருங்கடல் வள்ளைநுனி சுறாக்கள் (*Carcharhinus longimanus*) இந்தியப் பெருங்கடலில் பிடிபட்டால் அவை தக்கவகைப்படக்கூடாது, மலேம் எந்தவொரு இடத்தைதொடர்பும் மீனவர்கள்/கண்காணிப்பாளர்களால் பதிவு செய்யப்படும்

இந்திய பரௌங்கடலின், மாகடல் மீன்வளங்களில் சூறா மற்றும் திரூக்கலை
மீனினங்களலை அடயைாளம் காணல்

மலேதிக தகவல்களூக்கூத் தயவூசயெ்தூ தலூடர்பூ கலூள்ளுங்களூ:
Indian Ocean Tuna Commission
ABIS Centre, PO Box 1011
Victoria, Seychelles

Phone: +248 422 54 94
Email: IOTC-Secretariat@fao.org

Fax: +248 422 43 64
Website: <http://www.iotc.org>

